الأمم المتحدة

UN LIBRARY
JUN 28 1990
UN/SA COLLECTION

A S

Distr.
GENERAL

A/45/323
S/21375
26 June 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH AND FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والاربعون
البند ٣٢ من القائمة الاولية*
الحالة في كمبوتشيا

مجلس الامن
السنة الخامسة والاربعون

رسالة مؤرخة في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٠
موجهة إلى الامين العام من الممثل الدائم
لكمبوديا لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيا ، لعلمكم ، البيان الذي أصدره في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٠ المتحدث باسم وزارة خارجية الحكومة الوطنية لكمبوديا بشأن منطقة سلم انغكور (انظر المرفق) .

وسأغدو ممتنا للغاية لو تم تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٣٢ من القائمة الاولية ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) شيون برازيت
الممثل الدائم

* A/45/50 .

مرفق

بيان أصدره في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٠ المتحدث باسم وزارة خارجية الحكومة الوطنية لكمبوديا بشأن منطقة سلم انغكور

تود الحكومة الوطنية لكمبوديا أن تشير مرة أخرى إلى مسألة منطقة سلم انغكور ، وذلك على النحو التالي :

١ - على مدى الاحدى عشرة سنة الماضية وأكثر ، عانت منطقة انغكور ، شأنها في ذلك شأن كمبوديا بأسرها ، من عمليات تخريب خطيرة قام بها المعتدون الفييتناميون وعملاؤهم . وفيما يتعلق بمعبد انغكور وغيره من الآثار التي يرجع تاريخها إلى قرون عديدة مضت ، وتشكل التراث الثقافي الوطني الكمبودي ، قام المعتدون الفييتناميون وعملاؤهم بنهب عدد كبير جدا من التماثيل وغيرها من التحف الفنية ، وارسالها إلى فييت نام أو الأسواق الدولية . وبالاضافة إلى ذلك ، قاموا بإطلاق اعيرة نارية وارتكاب أعمال أخرى للتخريب المتعمد مما ألحق أضرارا فادحة بمواقع كثيرة من هذه الآثار . وتتفق هذه الاعمال الخسيسة اتفاقا تاما مع السياسة التي ينتهجون فيها القضاء على التراث الثقافي الوطني الكمبودي بما يتمشى مع "فتنمة" كمبوديا . حتى الاشجار في المناطق المحيطة بهذه الآثار لم تنج من المعتدين الفييتناميين الذين قاموا باجتثاثها ونقلها إلى فييت نام .

٢ - وقد قامت الحكومة الوطنية لكمبوديا والمقاومة الوطنية الكمبودية برئاسة سمو الامير سامديخ نوردوم سيهانوك ، المرة تلو الاخرى بلفت انتباه المجتمع العالمي إلى هذه المسألة .

وتبذل الحكومة الوطنية لكمبوديا والمقاومة الوطنية الكمبودية ، من جانبهما ، قصارى جهدهما لحماية وصون الآثار التي قامتا بتحريرها .

وفضلا عن ذلك لم نقم ، أثناء الانشطة التي قمنا بها على جبهة سيميريب ، بأي شيء من شأنه الحاق الاذي بآثار انغكور ، ولم نشن معركة أبدا في منطقة آنغكور .

وكان الهدف الوحيد لكفاحنا الراهن وما يزال يتمثل في تحرير كمبوديا ، بما في ذلك آثار معبد انغكور ، وهو تراث ثقافي تاريخي لكمبوديا وللبشرية ، فضلا عن الآثار الأخرى الخاضعة حاليا للاحتلال الفييتنامي .

٣ - وقد طلبت الحكومة الوطنية لكمبوديا والمقاومة الوطنية الكمبودية ، في العديد من المناسبات ، إنشاء منطقة سلم انغكور . وهنا أيضا نود أن نكرر تقديم هذا الاقتراح ، على أن تتخذ الخطوات العملية التالية :

أولا ، تنسحب من منطقة انغكور جميع القوات المسلحة ، بما في ذلك قوات الاحتلال الفييتنامية ، التي تتمركز الآن في الأحراج داخل منطقة انغكور وفي الآثار انفسها ؛

ثانيا ، يوزع في منطقة سلم انغكور موظفو جهاز الأمم المتحدة للمراقبة الدولية الذين سيتحققون ، بمشاركة ممثلي الأطراف الكمبودية الأربعة ، من عدم بقاء أية قوات مسلحة في المنطقة المحايدة المعلنة ؛

ثالثا ، بعد انسحاب جميع القوات المسلحة وبمجرد وزع موظفي جهاز الأمم المتحدة للمراقبة الدولية في منطقة السلم ، سترحب الحكومة الوطنية لكمبوديا والمقاومة الوطنية الكمبودية بالمجتمع الدولي للقيام بأعمال صيانة وترميم آثار انغكور .

- - - - -